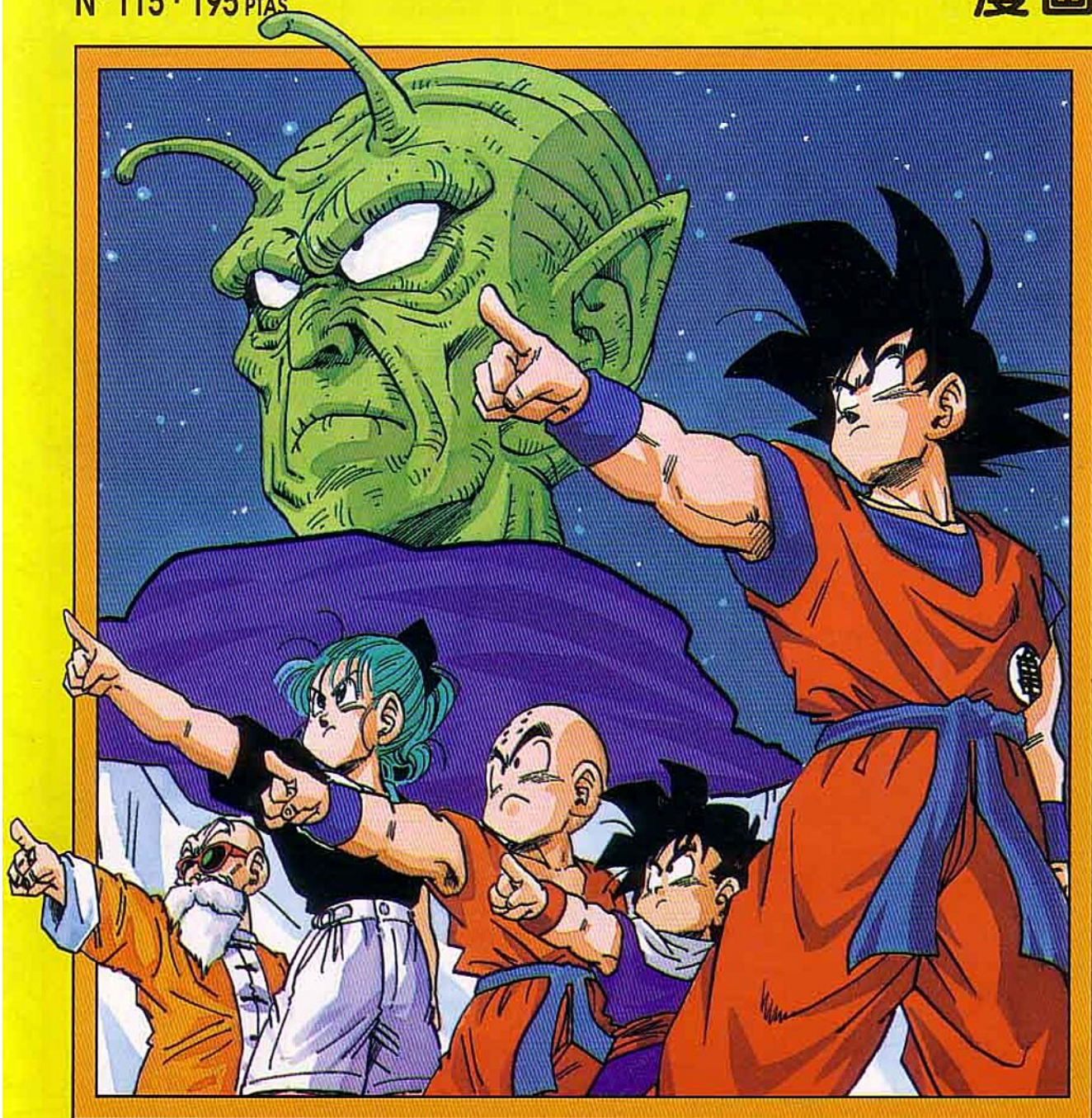


AKIRA TORIYAMA

DRAGONBALL

Nº 115 · 195 PTAS

漫画



VENTA EXCLUSIVA EN ESPAÑA

EDICIÓN ESPAÑOLA



8 480002 168052

PRINTED IN SPAIN

PLANETA-DEAGOSTINI COMICS

AKIRA TORIYAMA DRAGONBALL

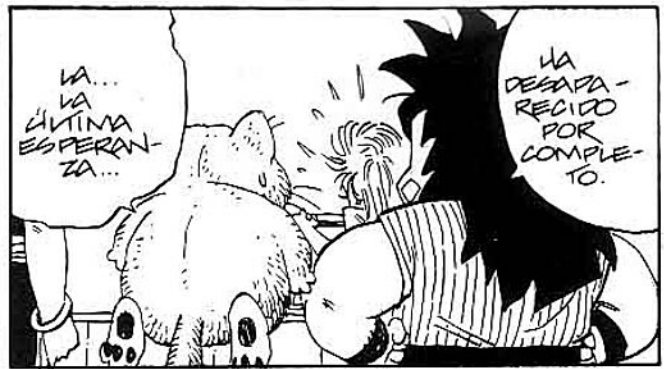
La televisión está mostrando la nave de los saiyajins, cuando **Bulma** comprende cuál es la solución para viajar a Namec y utiliza el control remoto que tiene **Krilín**, pero... ¡la nave explota!

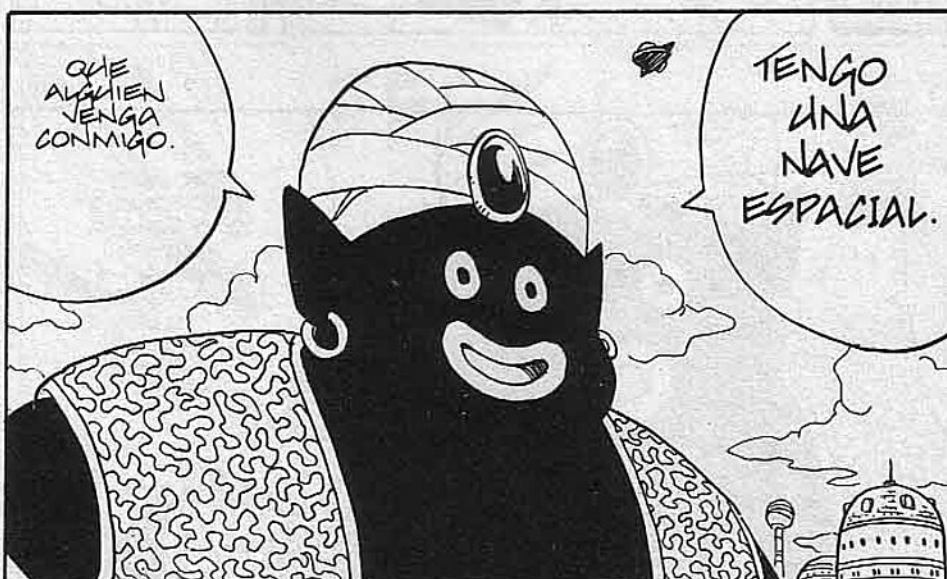
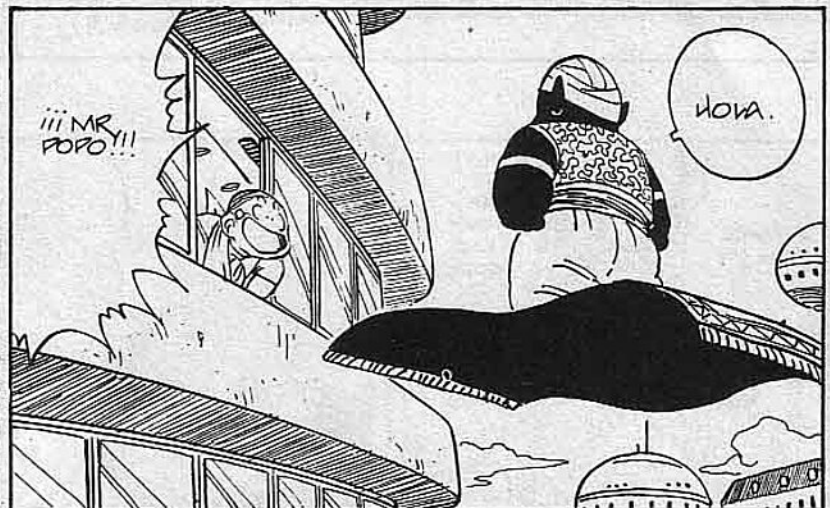


DRAGON BALL nº 115 (Nueva edición).

Publicación semanal de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau nº185. 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Editor: Jaime Rodríguez. Es una producción de Planeta-DeAgostini Comics bajo la dirección artística de Jesús Gómez. ISSN:1132-161X. Copyright ©1999 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A., sobre la presente edición. Reservados todos los derechos. Prohibida su venta fuera de España.

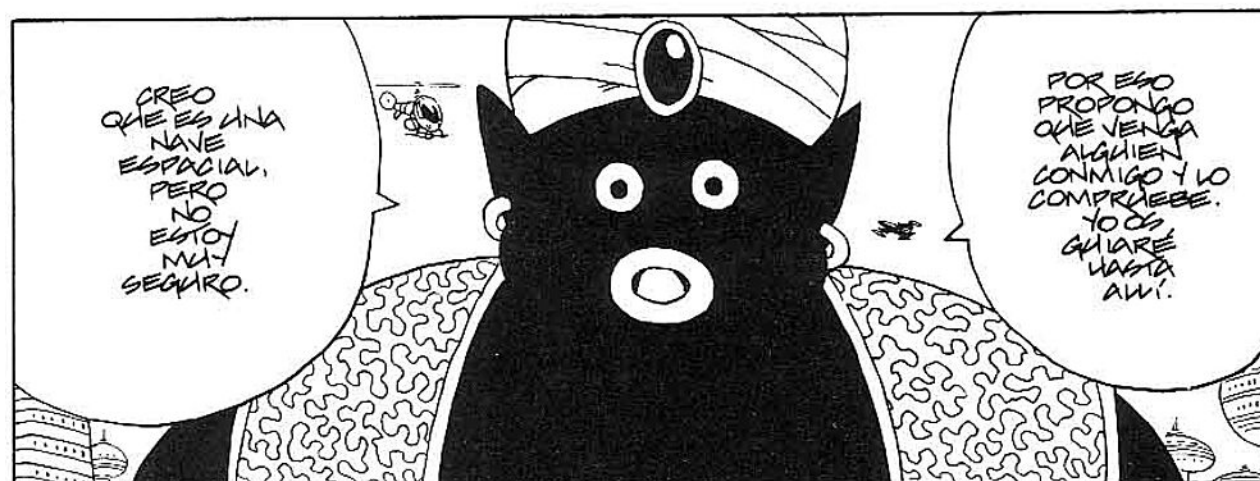
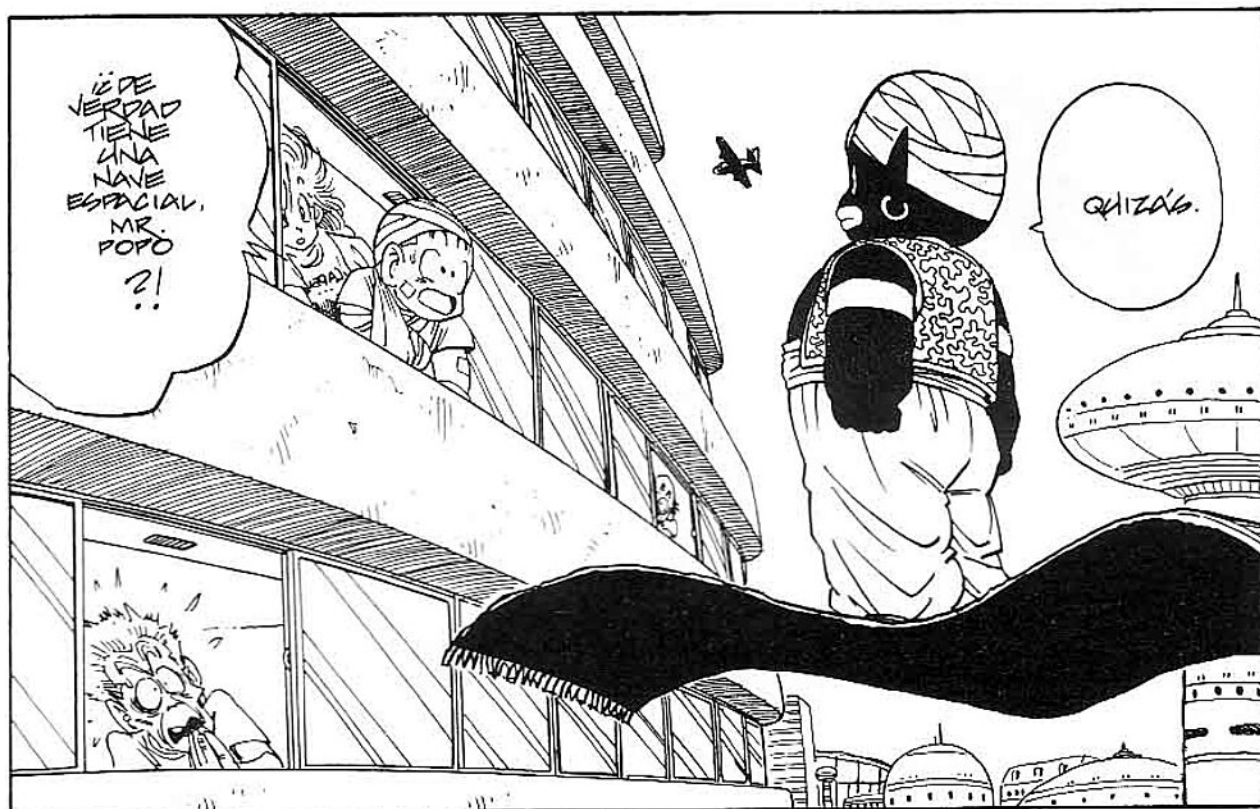
DRAGON BALL by Akira Toriyama. Copyright ©1989 by Bird Studio. All Rights Reserved. First published in Japan in 1989 by Shueisha, Inc., Tokyo. Spanish Language translation rights in Spain arranged by Shueisha, Inc., Tokyo, through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo. Edición española realizada a partir de la edición japonesa. El orden de lectura de la edición original japonesa se ha invertido para la edición española. Traducción: Geni Bigas y Shuuya Tomimoto. Adaptación: Verónica Casas. Retoques: Fernando Miranda. Rotulación: Ximena Bolbarán. Diseño interior: Verónica Casas. Diseño de cubierta: Pere Olivé. Color de cubierta: Estudio Phoenix. Realización técnica editorial: Mari Carmen Vila y Verónica Casas. Impreso en España por Talleres Gráficos Soler. Depósito legal: B-12756-97. Distribuido en España por Midesa. Carretera de Irún, km. 13.350 (Variante de Fuencarral). 28049-Madrid. (VI-99). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.

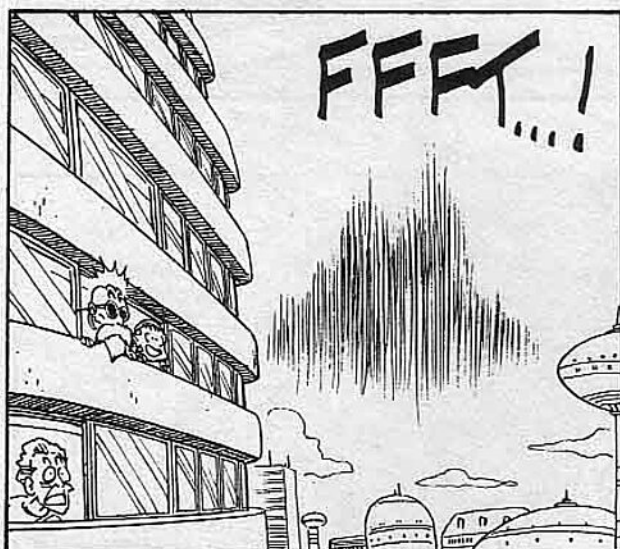


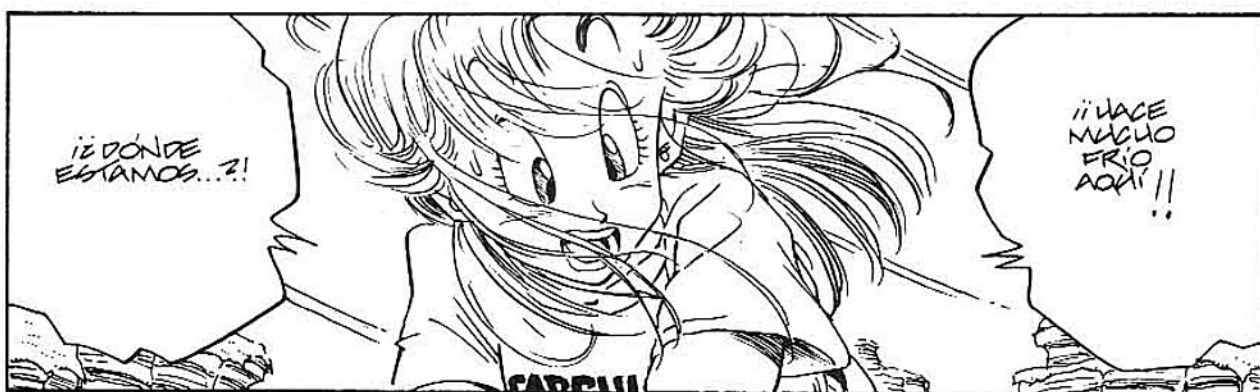
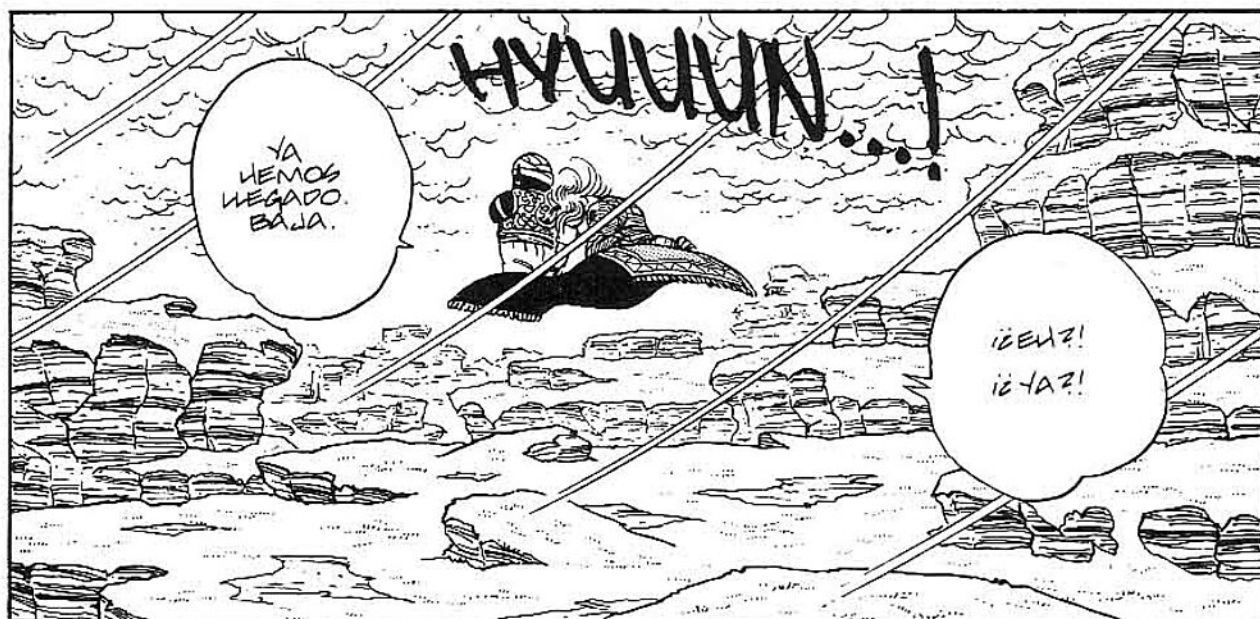
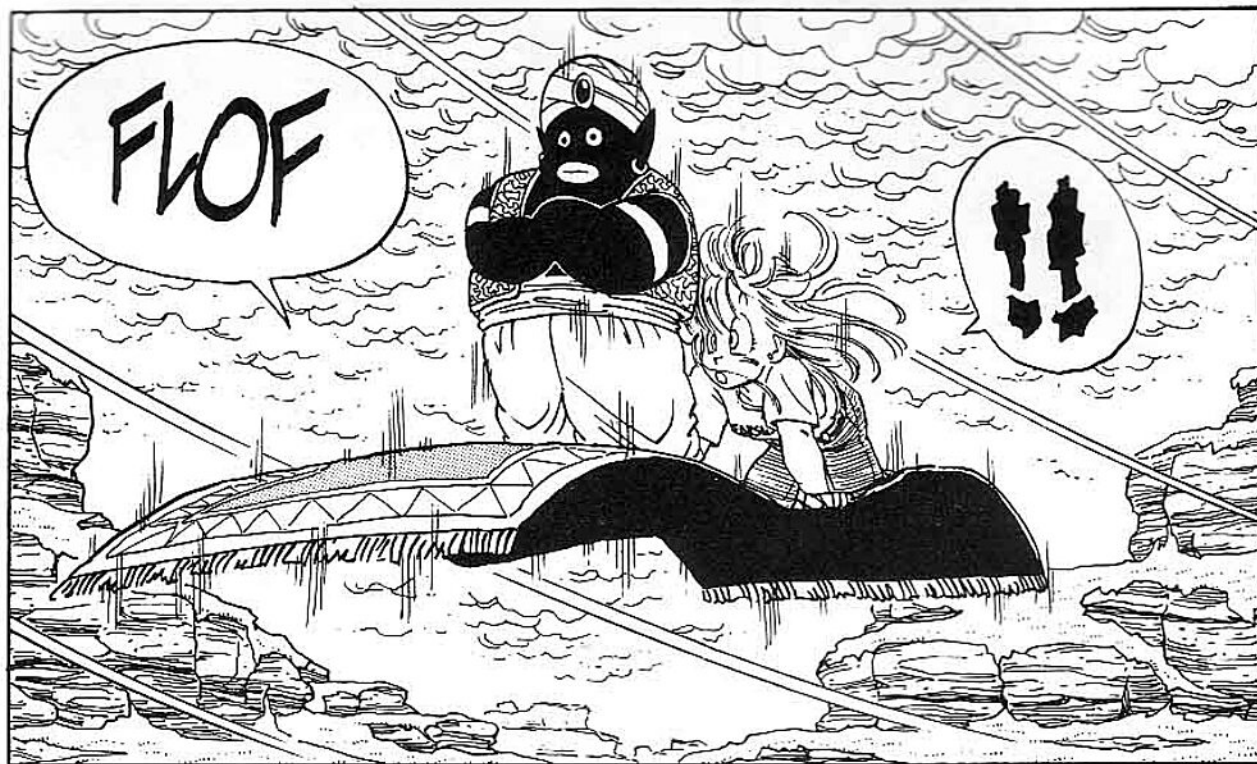


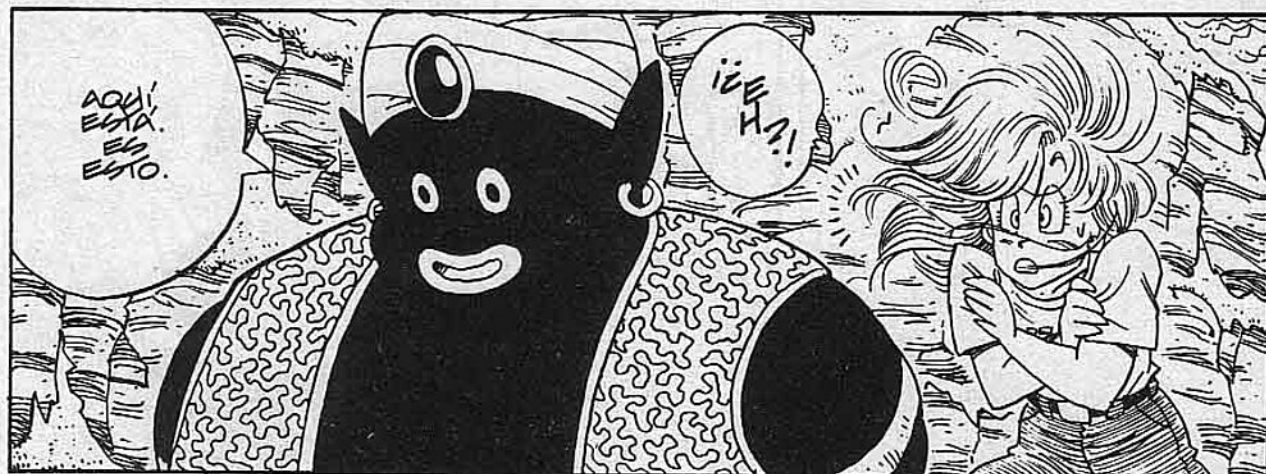
TENGO UNA NAVE ESPACIAL.

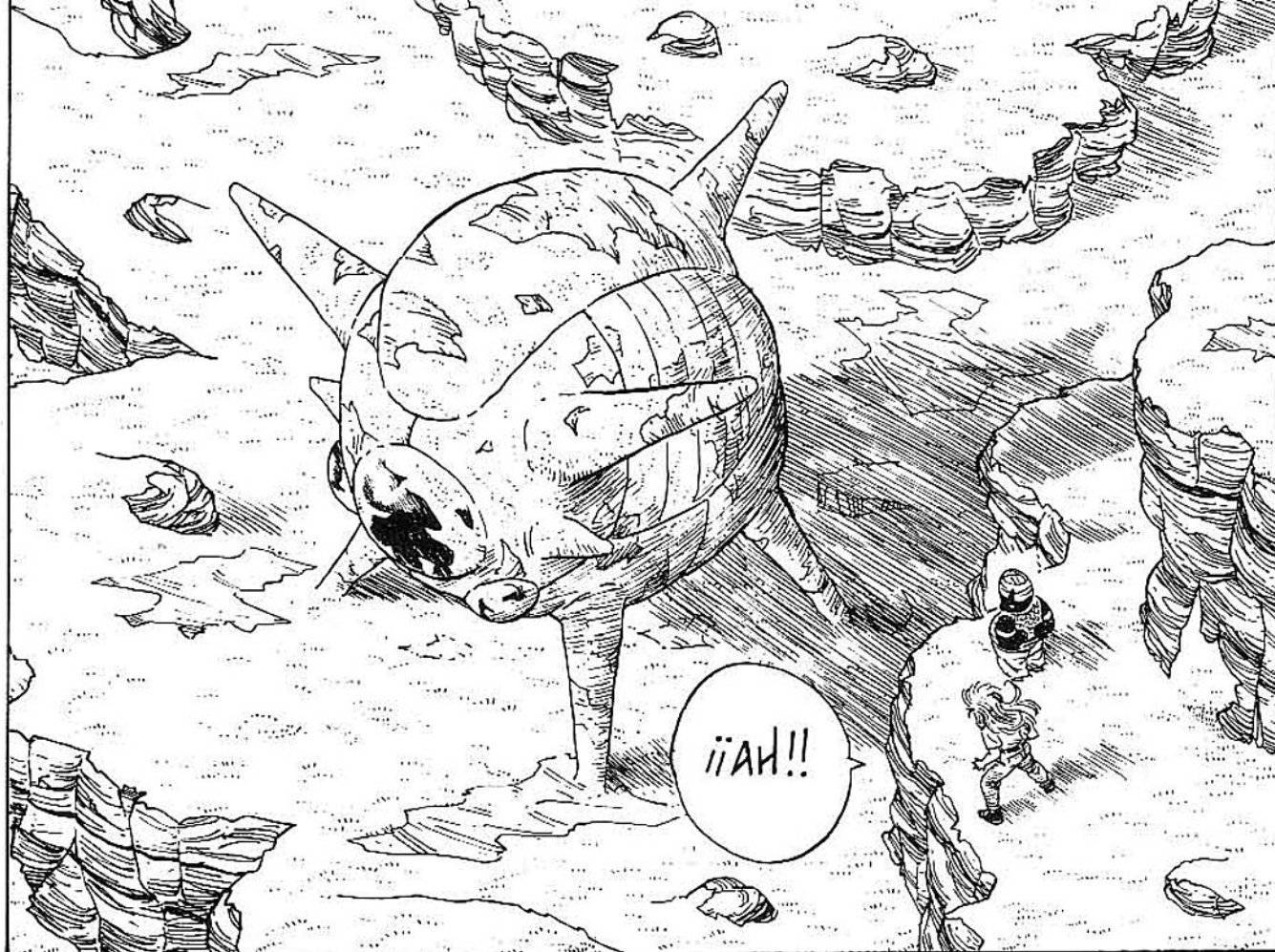




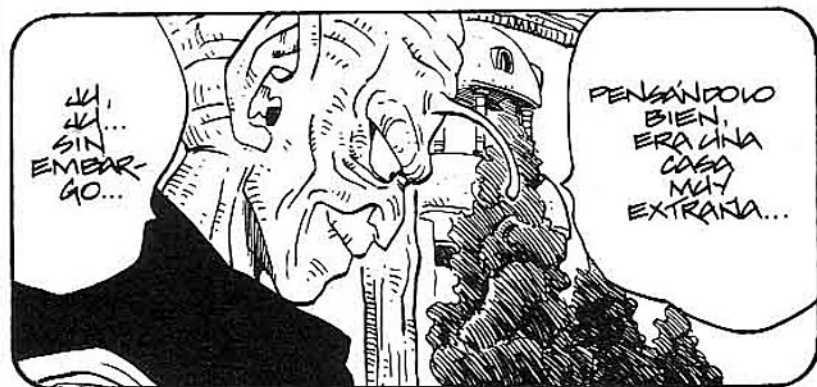
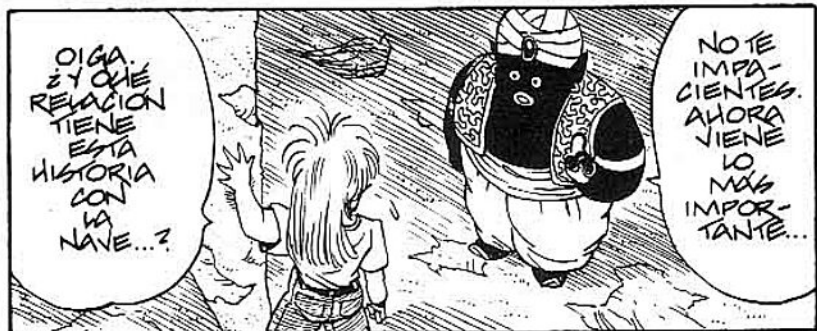


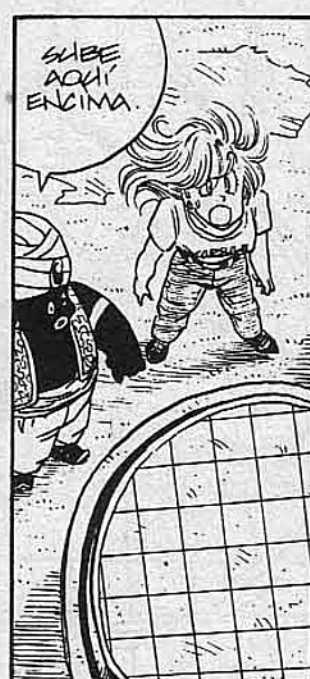
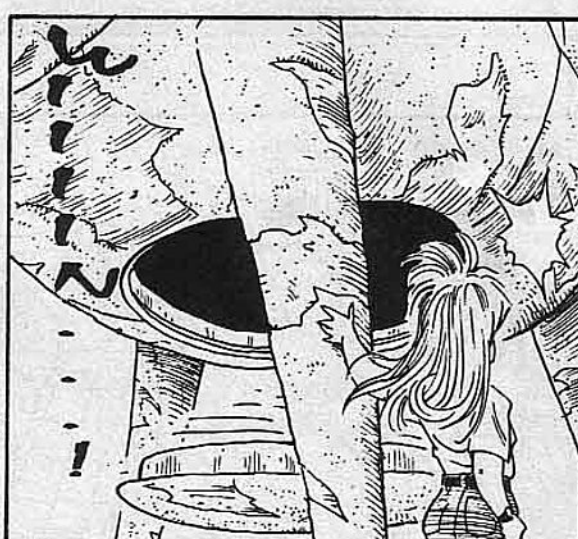
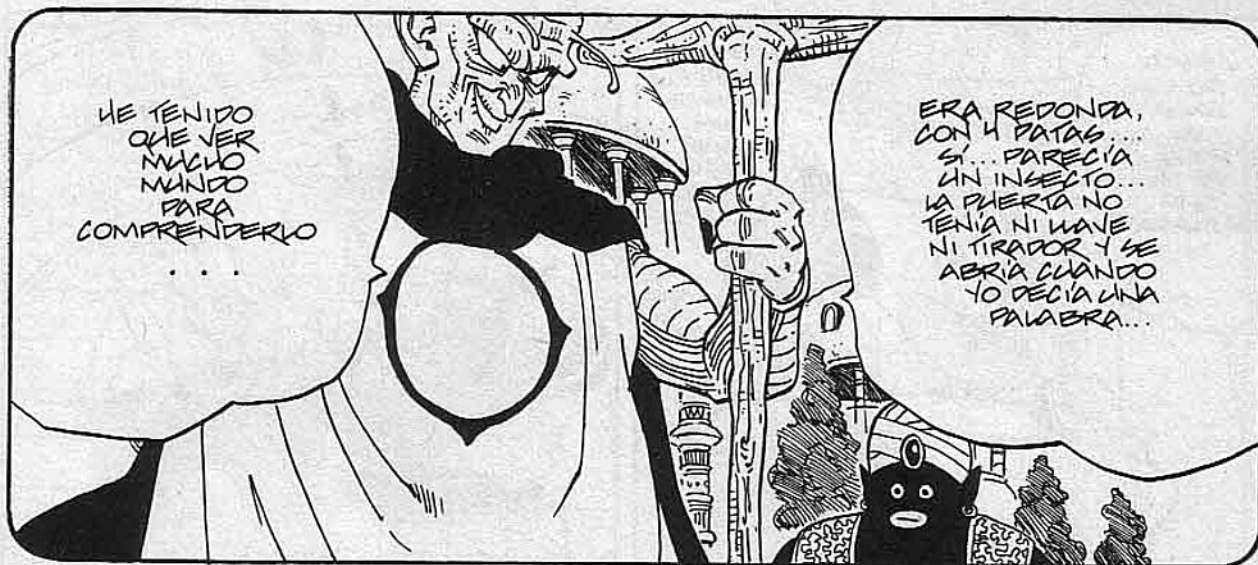


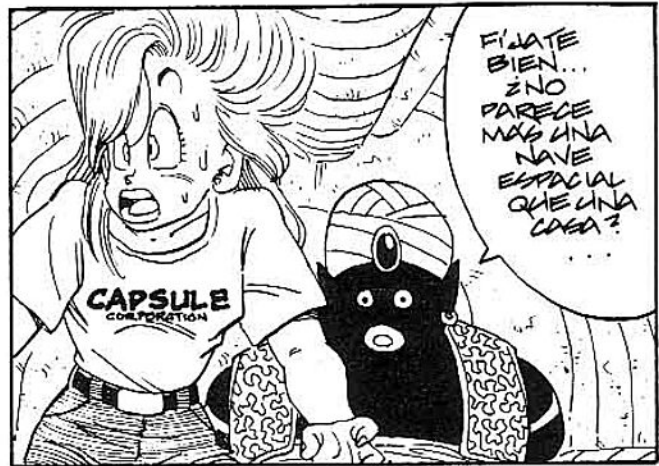
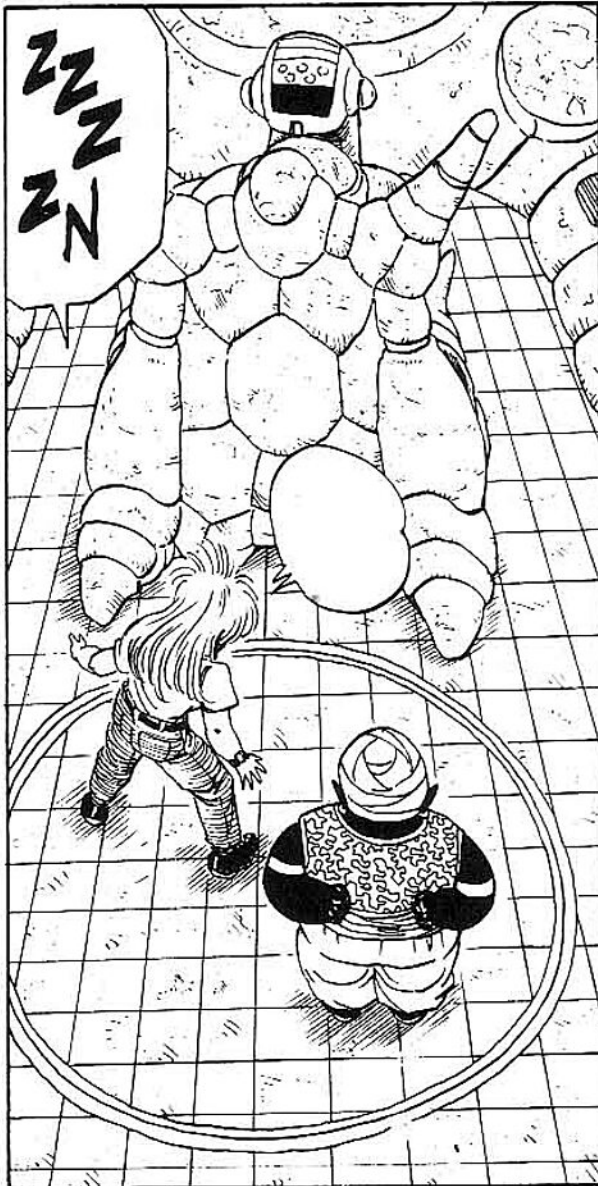
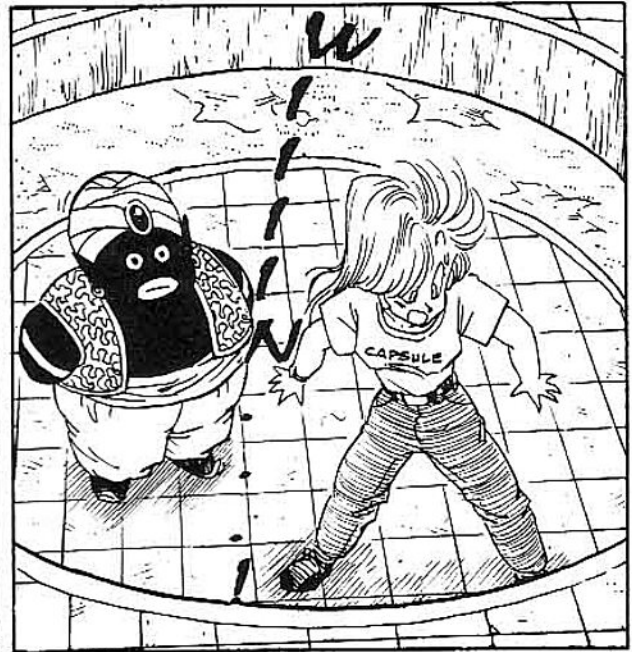














YO TAMBIÉN
OÍ LA
CONVERSACIÓN
QUE
TUVISTES
CON EL
SR. KAITO
Y RECORDÉ
ESTA
CASA.

PENSE:
"¿NO
SERÁ
QUE...?!"
POR
ESO
HEMOS
VENIDO...

¡SI... SI ESTO
ES
REALMENTE
UNA NAVE
ESPACIAL,
TODO
COINCIDE
CON LO QUE
DIJO
EL SR.
KAITO...!



CUANDO
OCURRIÓ AQUELLA
DESGRACIA EN EL
PLANETA NAMES,
LOS PADRES DE
DIO PUSIERON
A SU HIJO
EN UNA NAVE
ESPACIAL Y LO
ENVIARON A
LA TIERRA...

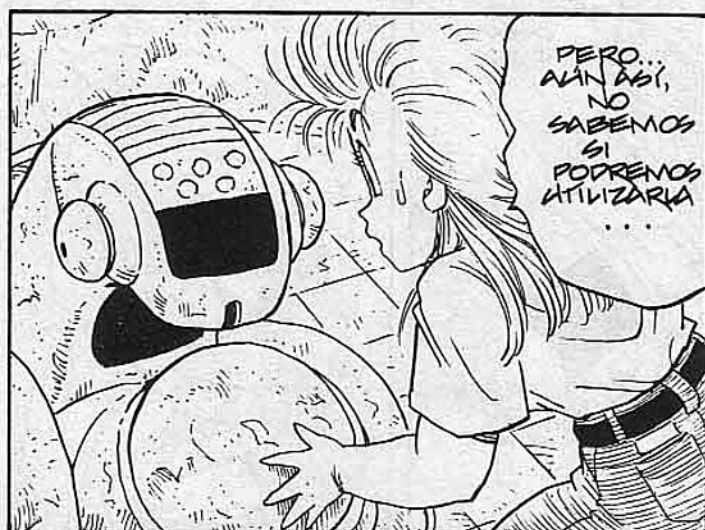
SEGURAMENTE
SUS PADRES
TENÍAN
INTENCIÓN DE
ESCAPAR
DE ALLÍ Y
VENIR MÁS
TARDE, PERO
QUIZÁS LES
OCURRIÓ
ALGO... Y
MURIERON...



CLARO...
¡SEGURO
QUE ESO
FUE
LO QUE
PASÓ...!

¡... LO
MIRAS
POR
DONDE
LO MIRAS,
NO
TIENE
ASPECTO
DE SER
UNA
CASA...!

¡ES UNA
NAVE
ESPACIAL...!



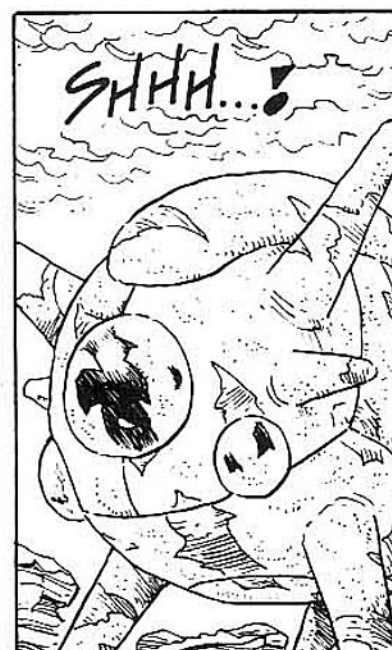
PERO...
AUN ASÍ,
NO
SABEMOS
SI
PODREMOS
UTILIZARLA
...



LA PUERTA
SE MUEVE.
ESTO HACE
SUPONER
QUE TIENE
ALGUNA
FUERZA
MOTRIZ...

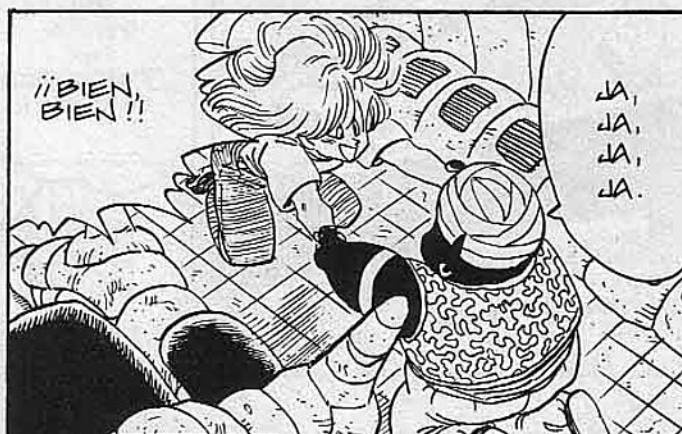
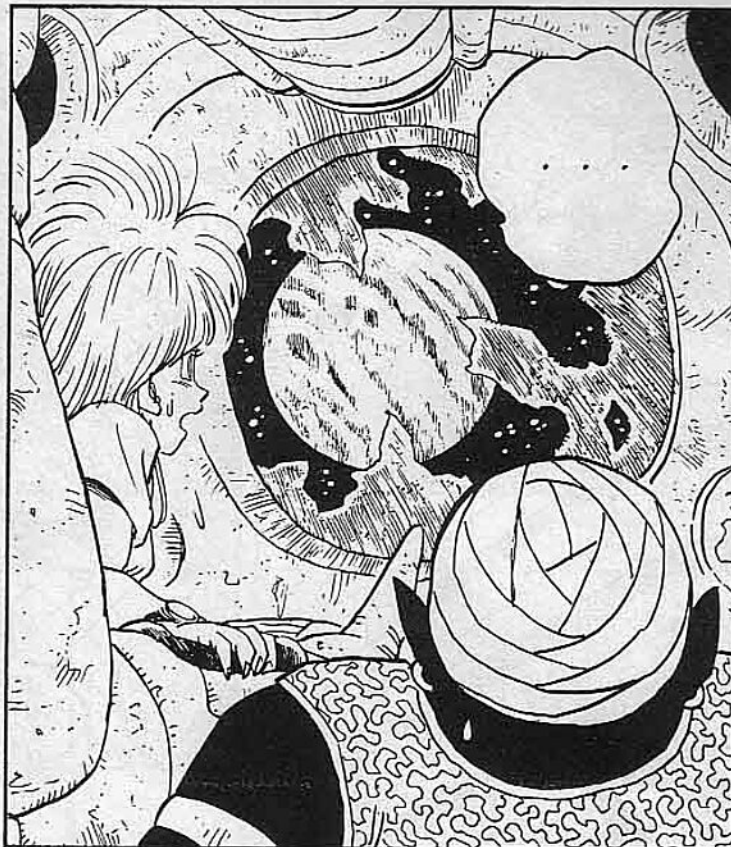
¿ÉSTE
ES EL
INTER-
RUPTOR
PRINCI-
PAL? NO
CREO...

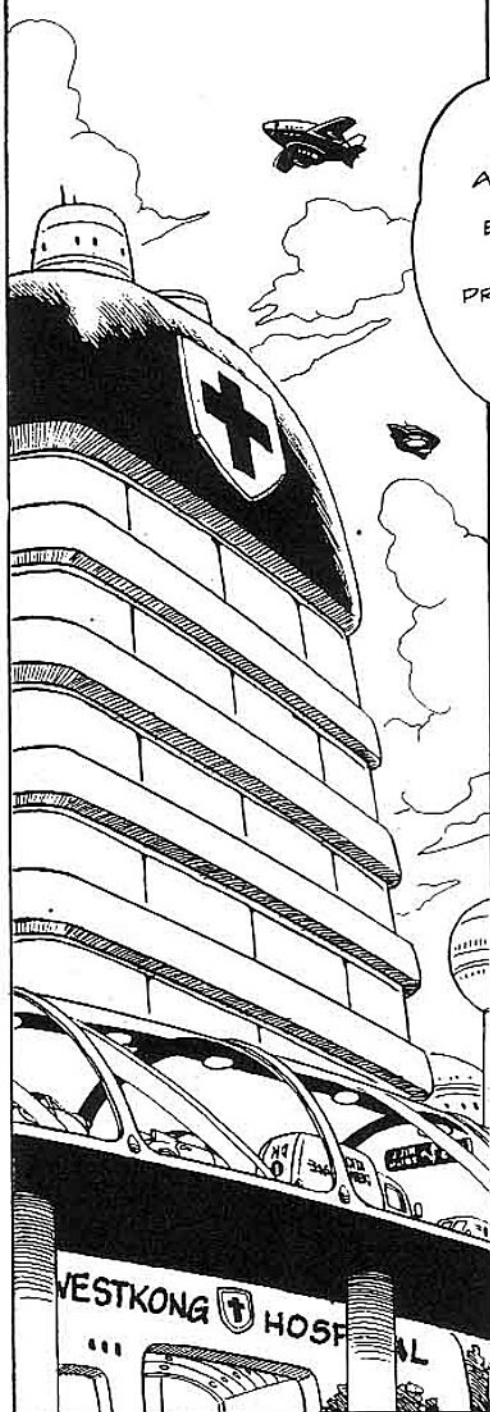
A
VER...
ÉSTE











...¡¡Y
AHORA LA
NAVE
ESPACIAL
ESTA
YA
PREPARADA
!!

¡¡EN UN MES
PODREMOS
LEGAR AL
PLANETA
NAMEC!!
AHORA SOLO ME
FALTA
ARREGLARLA
UN POCO POR
DENTRO...



¡¡DENTRO
DE
5 DÍAS
YA
PODREMOS
PARTIR!!

CAPSULE
CORPORATION

ESO
ES.

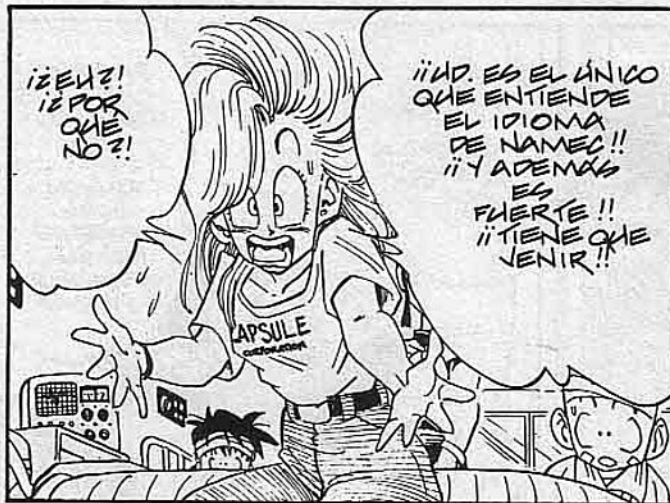
¡¡IREMOS AL
PLANETA
NAMEC
EN LA
NAVE
ESPACIAL
DE DIOS!!
¡¡QUE
INCREÍBLE!!

¡¡PARECE QUE LO
QUE ERA SOLO UNA
PEQUEÑA ESPE-
RANZA, VA A CON-
VERTIRSE EN
REALIDAD!

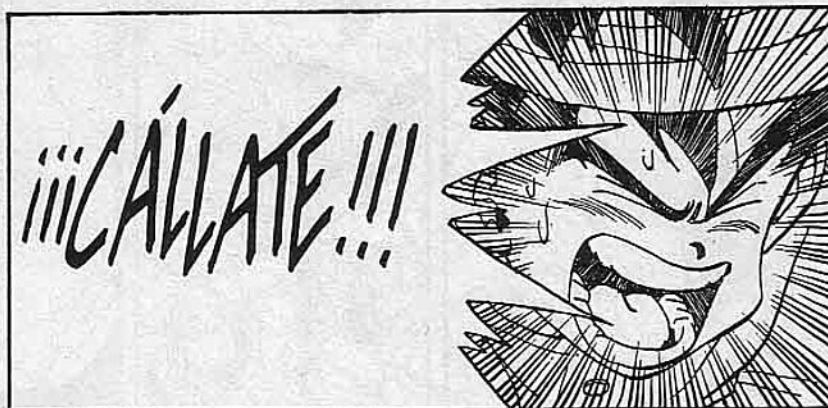
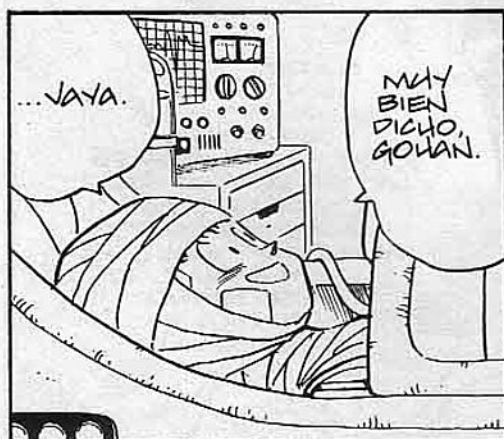
¡¡MR. POPO,
VENGA
CON
NOSOTROS
AL
PLANETA
NAMEC!!

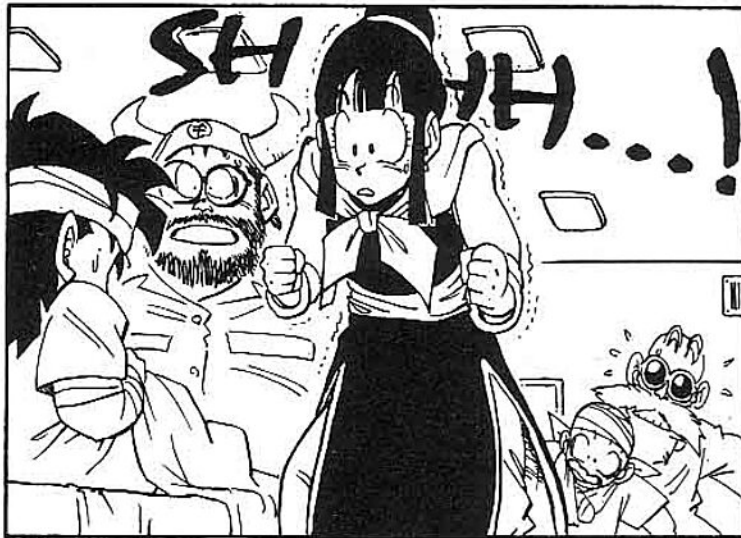
¿EH?

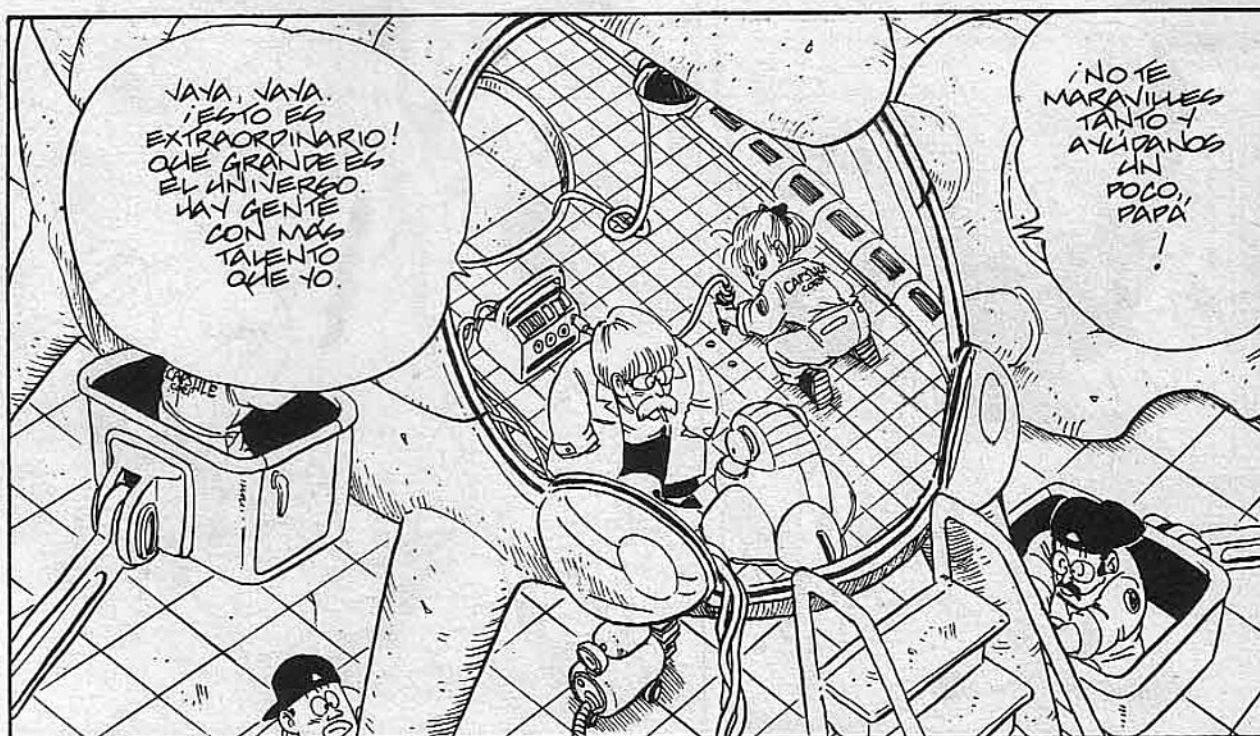
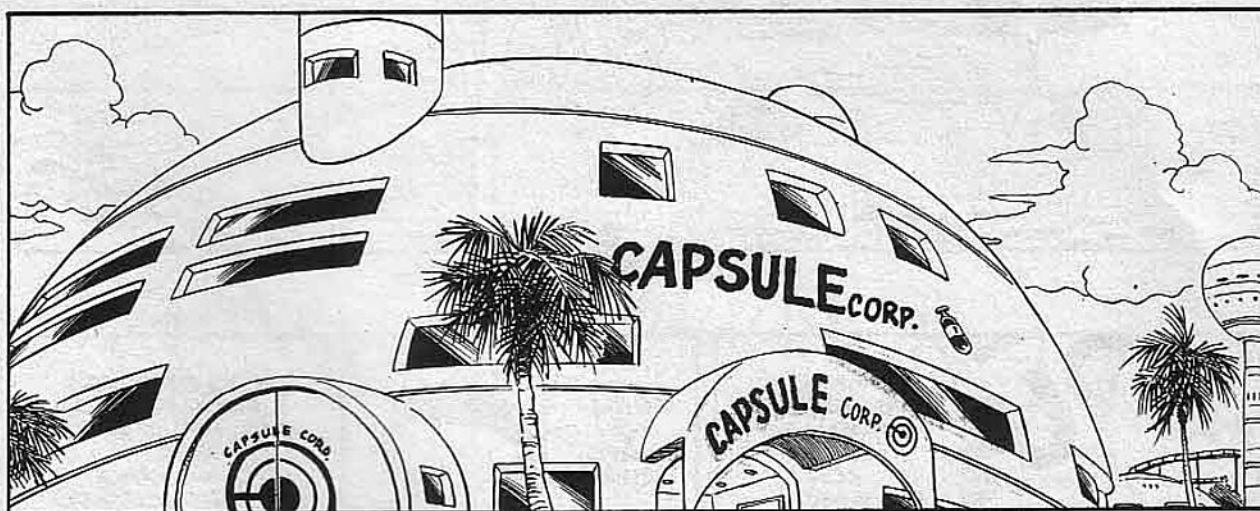
7D9760

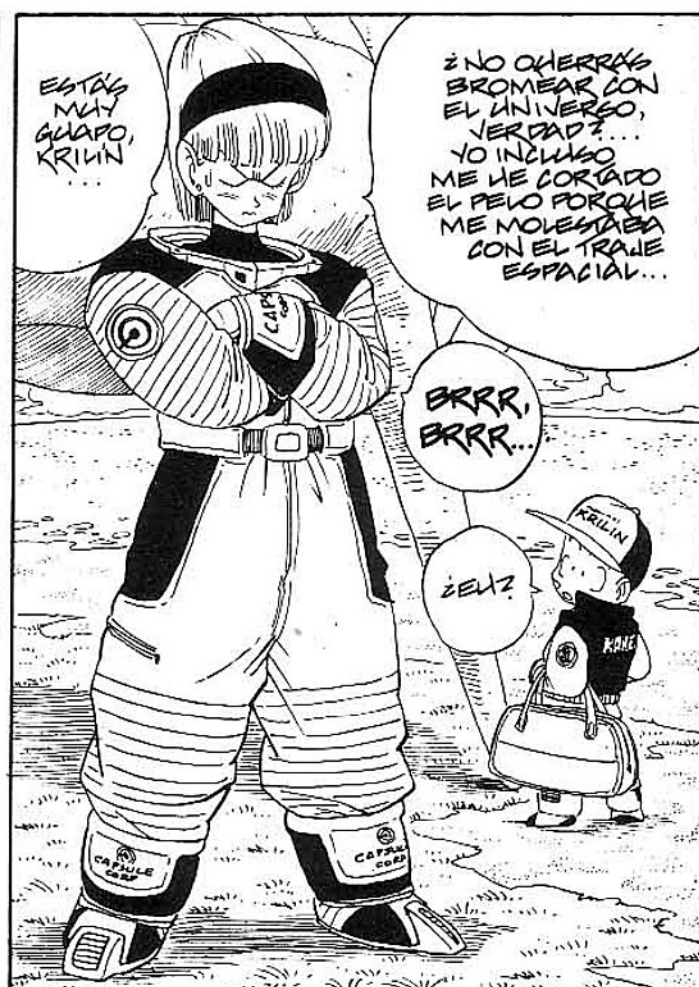
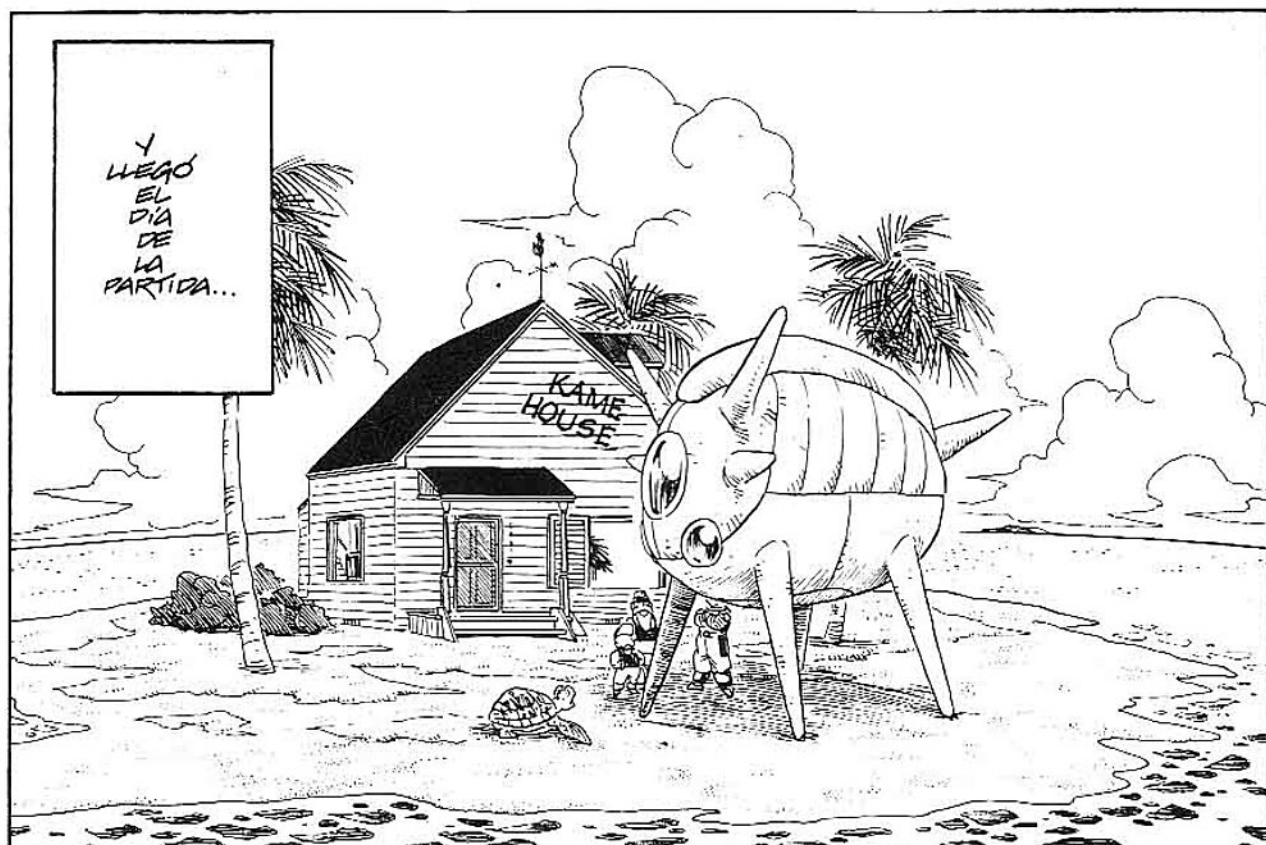














¿Y
GOHAN...?
¿TODAVÍA
NO HA
LLEGADO
?

¡AH!
HA DICHO
QUE SE
DESPEDÍA
DE SU
PADRE
Y
VENÍA
ENSEGUIDA.



OYE, BULMA.
¿NO SERÍA
MEJOR QUE
ME LLEVARA
UN PARACAÍDAS?
NO CREO QUE
EN EL PLANETA
NAMEK HAGA
SIEMPRE BUEN
TIEMPO.

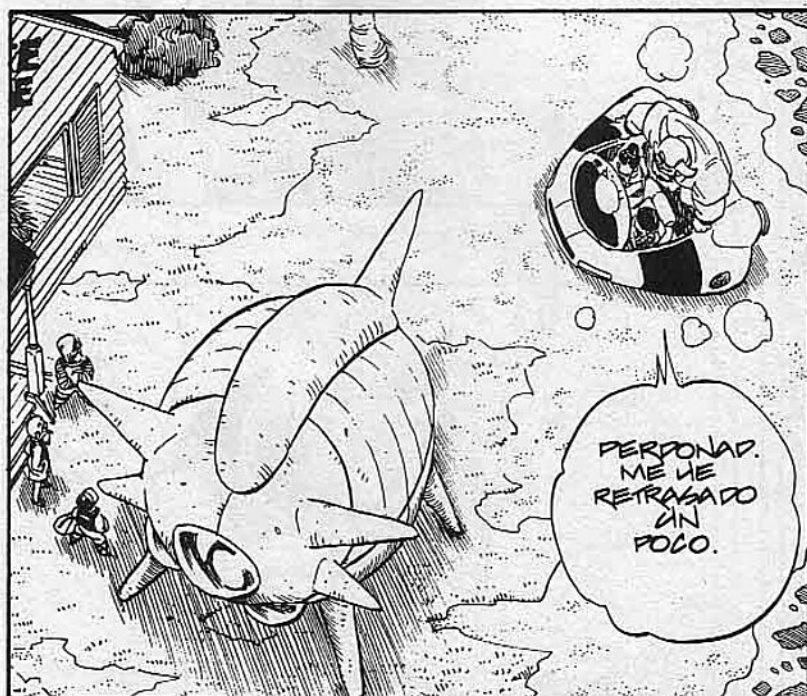
HAZ
LO
QUE
QUIERAS.



¡OH!
¡AH!
VIENE!



HYUUUN...!

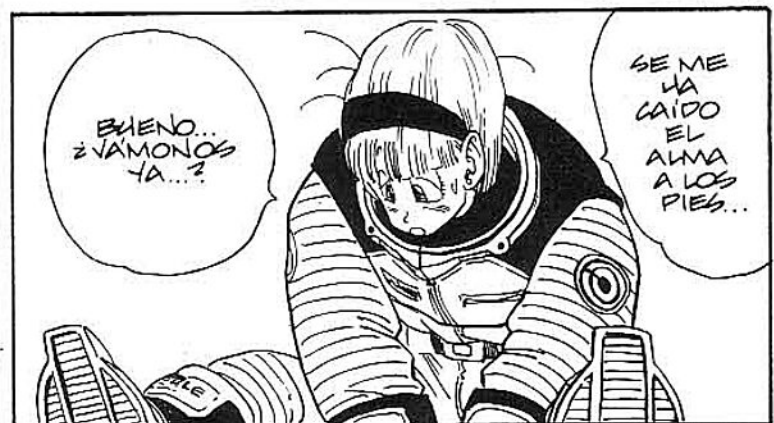


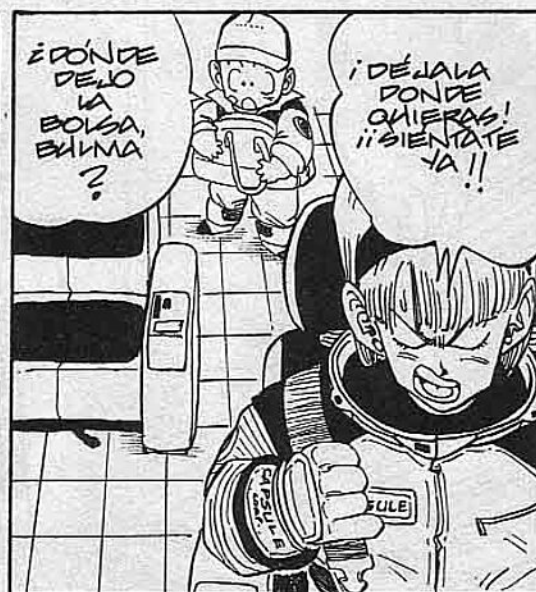
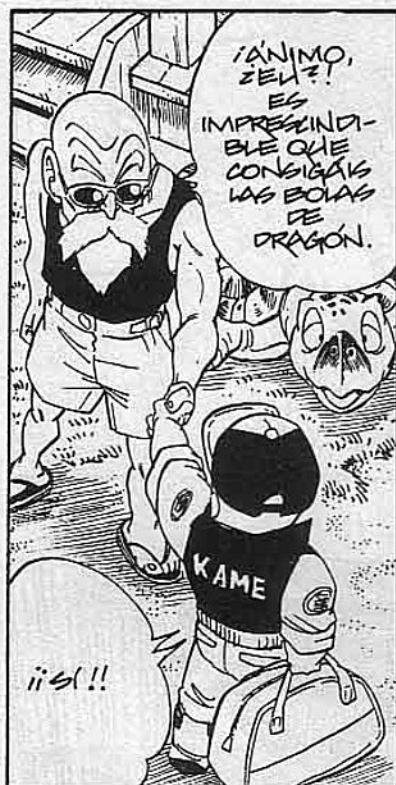
PERDONAD.
ME HE
RETRASADO
UN
POCO.

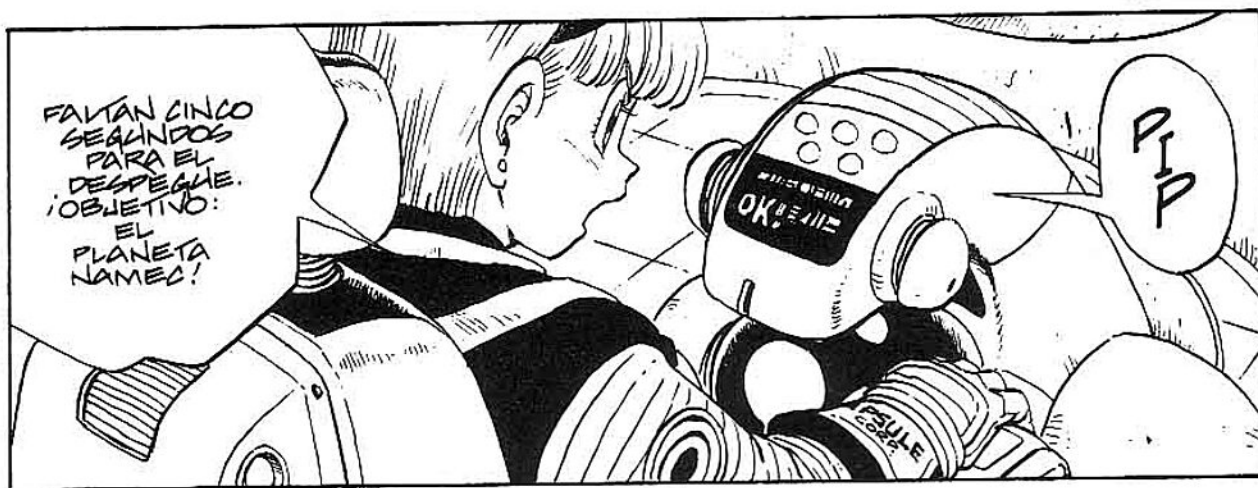


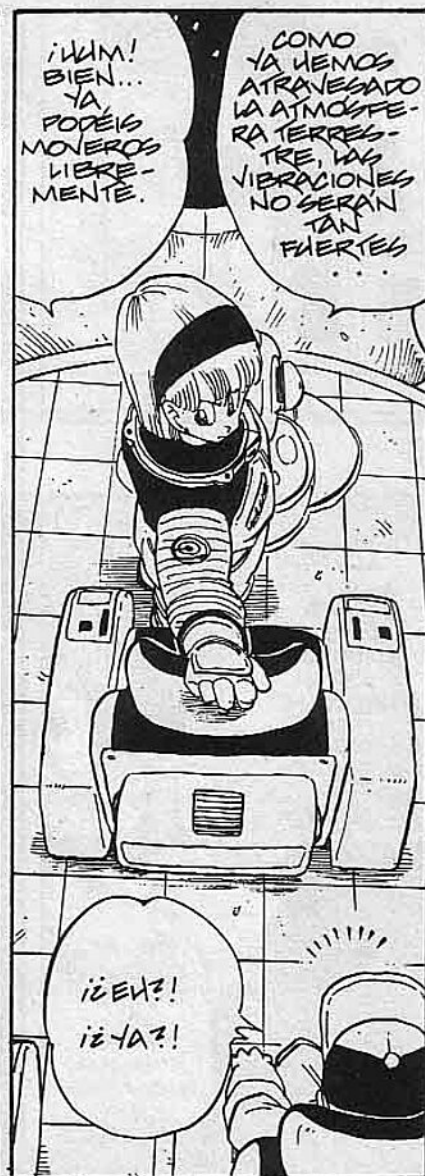
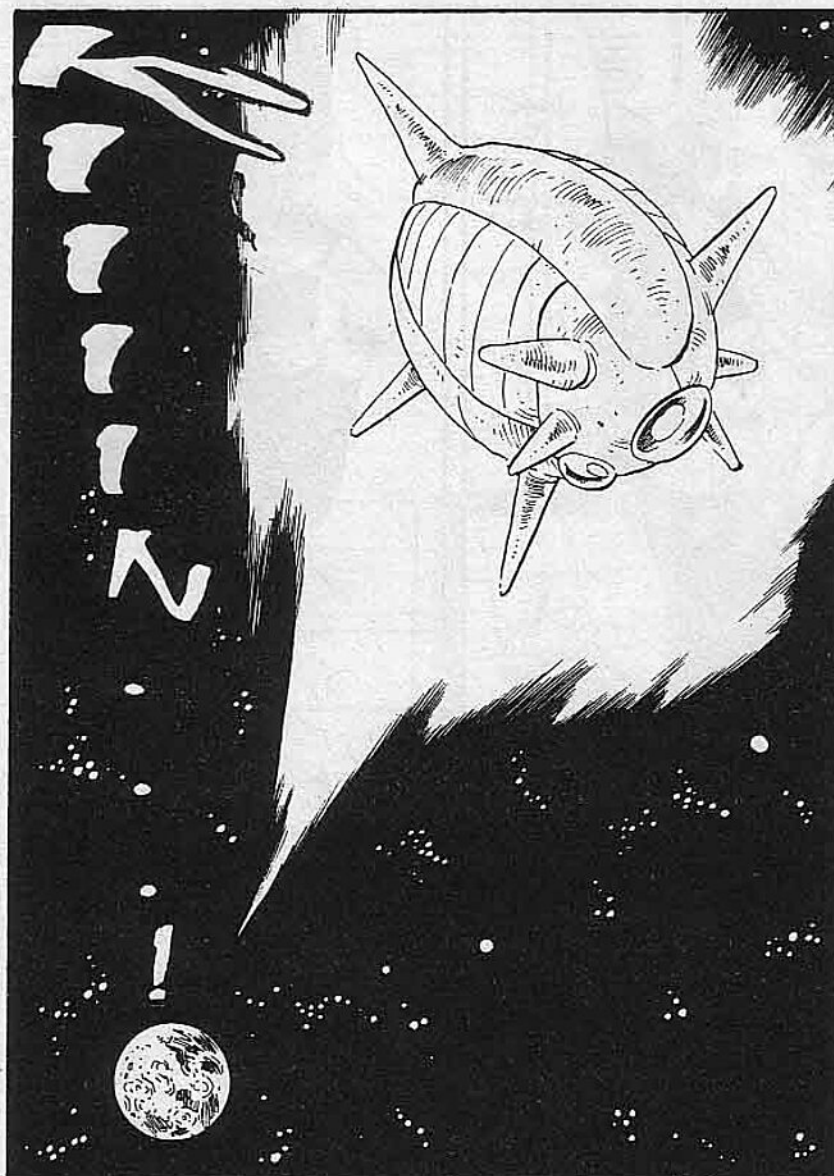
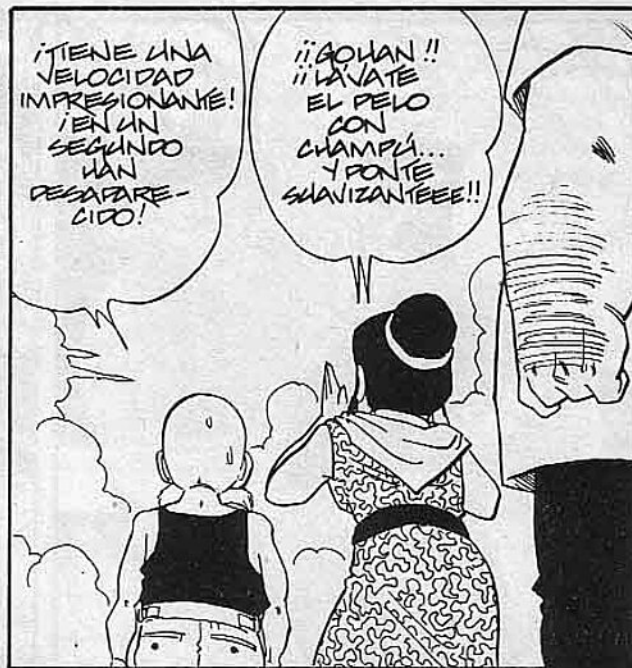
OOOH...
¿ESTO
ES
LA
NAVE
ESPACIAL?
¡ES
FANTÁSTICA
!

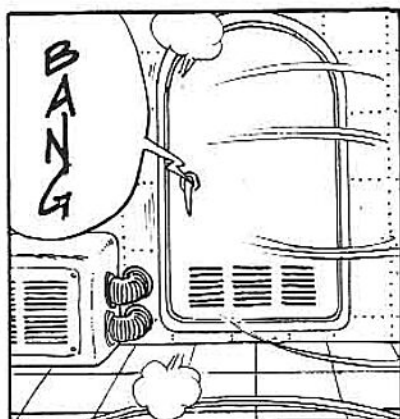
BUENO,
GOHAN.
¡TEN
MUCHO
CUIDADO,
¿EH?!

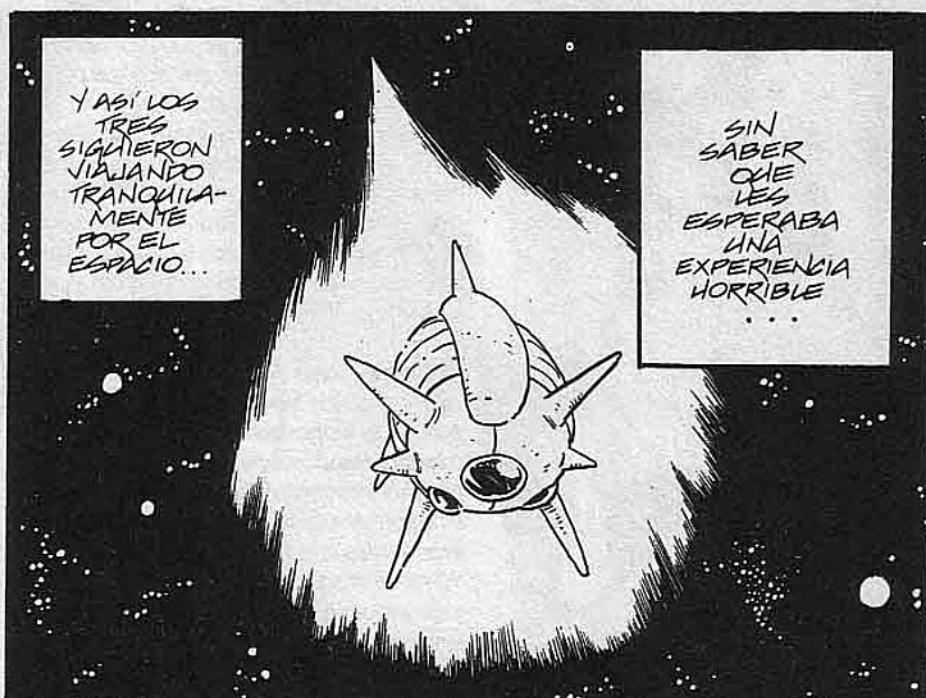
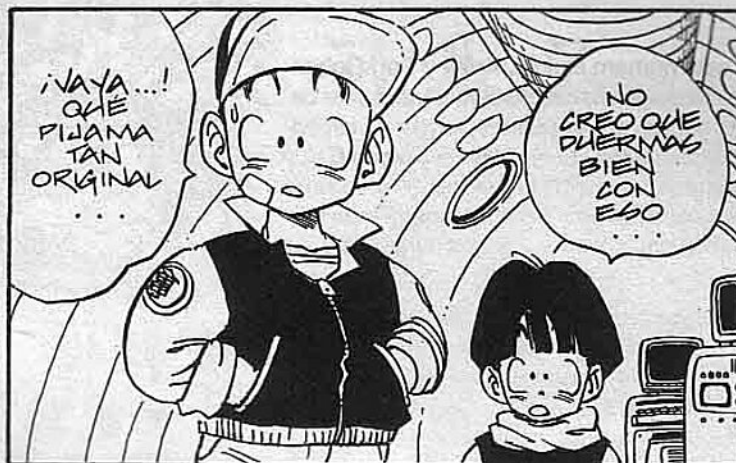
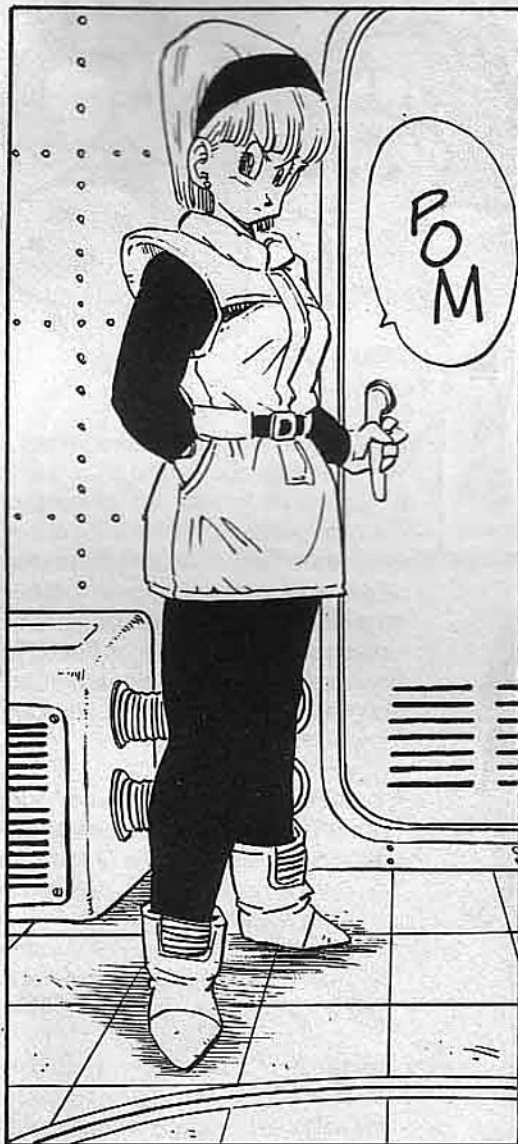












JUEVE CON GOKU LA SEMANA QUE VIENE

En este número Bulma, Krilín y Son Gohan ya despegan hacia Namek, y hacia una de las sagas más populares, largas y trascendentes de toda la historia de *Dragon Ball*. A partir de ahora las cosas ya no volverán a ser como antes... Y nosotros seguimos con fusiones, que es lo que nos mola, ¿no?

● José Alberto Rebollo (Madrid)

"Aquí os mando la fusión de *Vegeta* y *Dark Schneider*, es decir, *Dargeta Schneider*. ¿Cuál de los dos es más chulo y presumido? (...) *Dargeta* hará las delicias del público femenino porque es la fusión de los dos personajes más populares entre ellas (no sé qué les ven)." Yo tampoco sé qué les ven. Vamos, no tienen nada que no tenga yo... aunque quizás un pelín más cachas sí que están.

José Alberto nos manda una página con una pequeña historia en la que *Dargeta Shneider* intenta enfrentarse a alguien todavía más chulo que él: **José Luis Clemente**...

Respondiendo a tu pregunta, sí que hay CDs con la música de *Dragon Ball Z*. Hay bastantes. No creo que te sea muy difícil encontrarlos en tiendas especializadas.

● Antoni Torres (Camarasa)

"*Slump-Vader*: por un lado la inteligencia del Dr. Slump para construir los inventos y armas más mor-



Oyasumi Nasai

contestemos a sus preguntas. Vamos a ver, el tema de que *Pan* no se convierta en supersaiyán ha sido muchas veces comentado y criticado. Nadie sabe el porqué y se aventuran diversas hipótesis (desde que tendría demasiado pelo hasta que los guionistas son machistas y no quieren mujeres supersaiyán). *Dragon Ball GT* ya la han hecho en España en televisión, por algunos canales autonómicos, y también ha sido distribuida en vídeo.

● Raúl Fernández (San José del Valle)

"Te mando la fusión de *Goku* y *Kajika*, y le he puesto el nombre de *Gokjika*. Ya sé que el nombre es feo, pero qué le vamos a hacer."

Bueno, yo diría que esta fusión podría vencer a sus enemigos simplemente haciendo que pronunciasen su nombre.

Nada más en este correo, que me como el espacio que da gusto... ¡Hasta la próxima semana, *Dragonballmaníacos*!



Antoni Torres (Camarasa)

tíferas. Por el otro lado (el oscuro, claro) la Maldad de *Darth Vader*, que con sus poderes Jedi le harían muy poderoso."

Yo no dudo que poderoso lo sería un rato. Y con la fiebre *Star Wars* que nos inunda (debido al estreno de *Star Wars: The Phantom Menace*) seguro que también sería muy popular. Me imagino a la joven *Arale Skywalker* con una caca en la punta de su sable de luz...

● Sergio Rivas (Madrid)

"Yo creo que la fusión más original y divertida sería *Happoroshi*. Es la fusión entre el maestro *Happosai* de *Ranma ½* y el maestro *Mutenroschi* de *Dragon Ball*. Qué combinación de viejos verdes, si por separado eran verdes imagínate juntos."

Ya me lo imagino ya. Menudo peligro. Además seguro que conocerían un montón de técnicas viejas y raras, pues menudos gatos viejos que son los dos.

● Adrián Marina (Madrid)

Adrián no nos manda fusiones pero eso no quiere decir que no



Salvador Marco (Madrid)



Alejandro Gómez (Madrid)